

L5-unit 12

跨国公司在中國

中国に進出するグローバル企業

第 52 课

这些跨国公司的本土化也做得不错

これらの多国籍企業の現地化もすばらしい





会话背景:

田中跟他的中国朋友赵然和美国朋友爱丽丝在肯德基一边吃早餐一边聊天。

P&G



你们公司是跨国公司吗？规模大不大？



学习如何介绍自己公司的
管理经营模式



	生词	拼音	意思	词性
1	委托	wěi tuō	委託する	动词
2	定位	dìng wèi	位置付け	名词、动词
3	保持	bǎo chí	保持する	动词
4	相当	xiāng dāng	相当	副词
5	研发中心	yán fā zhōng xīn	開発センター	名词
6	调整	tiáo zhěng	調整する	动词
7	策略	cè lüè	策略	名词



这次我们公司的广告和宣传都**委托**给中国公司来做，他们更了解中国人的消费心理。



宝洁公司就非常重视品牌在当地的广告**定位**和宣传。听说他们还和当地的政府、新闻媒体都**保持着相当**良好的关系。



而且宝洁员工的本土化比例高达99%。



现在电子行业也开始本土化了，听说三星在中国成立了“**研发中心**”。



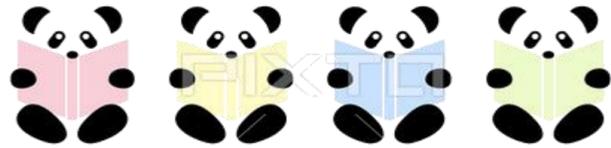
难怪三星在中国占的市场那么大。



对，他们要在中国人消费习惯的基础上，设计符合中国人的产品。



总之，跨国公司在全球化的同时，还要结合当地的文化**调整经营策略**。



重要句式 nik8a.jp - 8275456

① “在……的基础上” 「～に基づいて」

- a. 他们要在**在**中国人消费习惯的**基础上**，设计符合中国人的产品。
- b. 友情是建议在**在**信任的**基础上**的。
- c. 这次新产品主要是在_____的基础上进行了调整。

② “调整……” 「調整する」

- a. 总之，跨国公司在全球化的同时，还要结合当地的文化**调整**经营策略。
- b. 自从发生了那件事以后，他的精神不太好，需要**调整**一下心情。
- c. 这个方案不设计得不错，但在人员分配上还需要再**调整**一下。



● 根据会话回答问题：



为什么爱丽丝公司的广告和宣传都委托给中国公司来做？



宝洁公司是怎么重视品牌在当地广告的定位和宣传的？



三星在中国是如何本土化的？



宝洁公司的本土化



- a. 重视，定位和宣传；
- b. 和...保持着...关系；
- c.比例高达99%。



三星公司的本土化



- a. 在中国成立了.....
- b. 在.....的基础上，设计...产品



总之，跨国公司在.....的同时，还要结合.....调整经营策略。



① 话题讨论：

请你简单地介绍一家本土化管理公司。

今天我们学习了如何介绍自己公司的管理经营模式，
请用学过的知识与老师讨论。

② 预习：下节课的导入话题。

你家的家居的东西都在哪里买的？你喜欢去宜家吗？

下次再见吧！

